

SVENSKA

Dyktemperaturgivare för vätska med variabel instickslängd och klämringsskoppling.

CTS-IC-100-PT1000

Vätskedykgivare 100 mm, 1,5 m kabel

CTS-IC-200-PT1000

Vätskedykgivare 200 mm, 1,5 m kabel

CTS-IC-300-PT1000

Vätskedykgivare 300 mm, 1,5 m kabel

CTS-IH-100-PT1000

Vätskedykgivare 100 mm, Kopplingshus

CTS-IH-200-PT1000

Vätskedykgivare 200 mm, Kopplingshus

CTS-IH-300-PT1000

Vätskedykgivare 300 mm, Kopplingshus

TEKNISKA DATA

Givarelement: 1000 Ohm vid 0°C DIN EN 60751, klass B

Instickslängder, max: 100, 200 och 300 mm

Diameter, rör: 4 mm

Material:

Rör: Syrafast stål

Klämringsskoppling: Förnicklad mässing

Tidskonstant: 5 s

Tryckklass: PN 16

Anslutning: 1/4"RG

Variant med kabel CTS-IC-x

Temperaturområde: -30°C till +80°C

Kabellängd: 1,5 m

Kabel: Halogenfri Polyolefin

Skyddsklass: IP65

Variant med kopplingshus CTS-IH-x

Temperaturområde: -30°C till +100°C

Kabelingång M16: 5-10 mm

Kopplingshus: PC/ABS

Skyddsklass: IP54

ANVÄNDNING

CTS-I temperaturgivare används för mätning av temperatur i vätska.

MONTERING

Givarkroppen har variabel instickslängd med max. 100, 200 eller 300 mm beroende av modell.

Monteringsinstruktion för klämringsskoppling, se figur 1.

Kopplingshusets lock demonteras genom att låshakarna på kapslingens sidor trycks in. Se figur 3.

ENGLISH

Immersion temperature sensor for fluids, with variable insertion length and clamp ring coupling.

CTS-IC-100-PT1000

Fluid immersion sensor 100 mm, 1.5 m cable

CTS-IC-200-PT1000

Fluid immersion sensor 200 mm, 1.5 m cable

CTS-IC-300-PT1000

Fluid immersion sensor 300 mm, 1.5 m cable

CTS-IH-100-PT1000

Fluid immersion sensor 100 mm, housing

CTS-IH-200-PT1000

Fluid immersion sensor 200 mm, housing

CTS-IH-300-PT1000

Fluid immersion sensor 300 mm, housing

TECHNICAL DATA

Sensor element: 1000 Ohm at 0°C
DIN EN 60751, class B

Insertion lengths, max: 100, 200 and 300 mm

Diameter, pipe: 4 mm

Materials:

Pipe: Acid proof steel

Clamp ring coupling: Nickel plated brass

Time constant: Approx. 5 s

Pressure class: PN 16

Connection: 1/4"RG

Variant with cable CTS-IC-x

Temperature range: -30°C to +80°C

Cable length: 1.5 m

Cable: Halogen free Polyolefin

Protection class: IP65

Variant with housing CTS-IH-x

Temperature range: -30°C to +100°C

Cable gland M16: 5-10 mm

Housing: PC/ABS

Protection class: IP54

USE

CTS-I temperature sensor is used for measuring temperatures in fluids.

MOUNTING

The sensor body has a variable insertion length, max. 100, 200 or 300 mm depending on model.

Installation instructions for clamp ring coupling, see figure 1.

The housing's cover is removed by pressing in the lock catches on the side of the case. See figure 3.

DEUTSCH

Temperaturtauchsensoren für Flüssigkeiten mit variabler Einstecklänge und Kompressionsanschluss.

CTS-IC-200-PT1000

Tauchsensoren 200 mm, 1,5 m Kabel

CTS-IC-300-PT1000

Tauchsensoren 300 mm, 1,5 m Kabel

CTS-IH-100-PT1000

Tauchsensoren 100 mm, Gehäuse

CTS-IH-200-PT1000

Tauchsensoren 200 mm, Gehäuse

CTS-IH-300-PT1000

Tauchsensoren 300 mm, Gehäuse

TECHNISCHE DATEN

Sensorelement: 1000 Ohm bei 0°C
DIN EN 60751, Klasse B

Einstecklängen, max: 100, 200 und 300 mm

Durchmesser, Rohr: 4 mm

Material:

Rohr: Edelstahl

Kompressionsanschluss: Vernickeltes Messing

Zeitkonstante: 5 s

Druckklasse: PN 16

Anschluss: 1/4"RG

Variante mit Kabel CTS-IC-x

Temperaturbereich: -30°C bis +80°C

Kabellänge: 1,5 m

Kabel: Halogenfreier Polyolefin

Schutzklasse: IP65

Variante mit Gehäuse CTS-IH-x

Temperaturbereich: -30°C bis +100°C

Kabeleingang M16: 5-10 mm

Gehäuse: PC/ABS

Schutzklasse: IP54

ANWENDUNG

CTS-I Temperatursensoren werden zur Messung der Temperatur in Flüssigkeiten verwendet.

MONTAGE

Der Sensorkörper hat eine variable Einstecklänge von max. 100, 200 oder 300 mm je nach Modell.

Montageanleitung für die Kompressionsanschluss, siehe Abbildung 1.

Der Verschluss des Gehäuses wird durch ein Eindrücken der Haken an den Seiten des Gehäuses abgenommen. Siehe Abbildung 3.

FIGURES

FIG.1

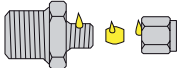
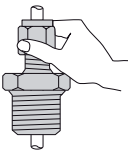
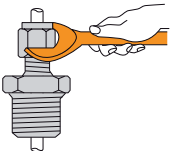
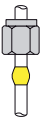
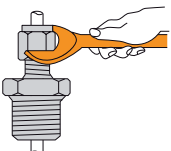
	SV:	EN:	DE:
	1. Smörj nippel, klämring och rörmutter med lite olja.	1. Lubricate nipple, clamp ring and pipe nut with a little oil.	1. Schmieren Sie Rohrstützen, Kompressionsring und Rohrmutter mit etwas Öl.
	2. Dra åt rörmutter för hand.	2. Tighten pipe nut by hand.	2. Ziehen Sie die Rohrmutter mit der Hand an.
	3. Dra åt rörmutter ett och ett kvarts varv med en 10 mm blocknyckel.	3. Tighten pipe nut one and a quarter of a turn using a 10 mm spanner.	3. Ziehen Sie die Rohrmutter 1 1/4 Drehungen mit einem 10 mm Maulschlüssel an.
	4. Skruva loss rörmuttern för att kontrollera att klämringen har hamnat rakt på röret. Spåret från klämringen ska vara jämnt fördelad runt röret.	4. Unscrew the pipe nut to check that the clamp ring is straight on the pipe. The clamp ring track is to be evenly distributed around the pipe.	4. Schrauben Sie die Rohrmutter ab, um zu kontrollieren, dass der Kompressionsring gerade auf dem Rohr liegt. Die Spur des Kompressionsrings muss gleichmäßig um das Rohr verteilt sein.
	5. Återmontera muttern och dra åt ett extra kvarts varv.	5. Reassemble the nut and tighten an additional quarter turn.	5. Bringen Sie die Mutter wieder an und ziehen Sie sie um eine weitere Vierteldrehung fester an.

FIG. 2

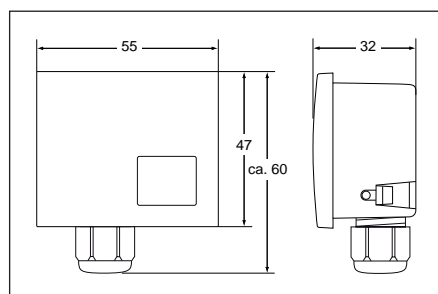


FIG. 3

